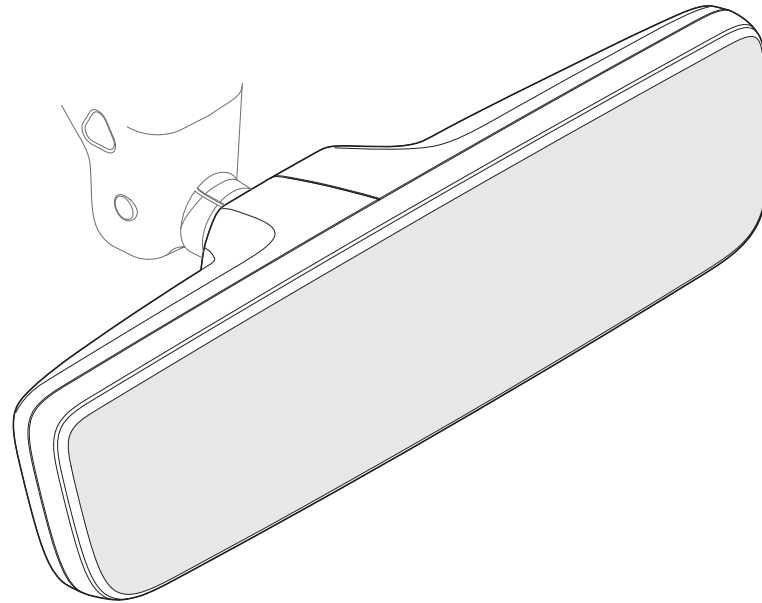


ACCESSORIES USER GUIDE

DIGITAL REAR-VIEW MIRROR



V O L V O

en-GB - The specifications, constructional data and illustrations contained in this publication are not binding. We reserve us the right to make alterations without prior notification.

sv-SE - Specifikationer, konstruktionsdata och illustrationer i denna publikation är inte bindande. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar utan föregående meddelande.

cs-CZ - Specifikace, konstrukční údaje a ilustrace obsažené v této publikaci nejsou závazné. Vyhrazujeme si právo provádět úpravy bez předchozího upozornění.

de-DE - Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen technischen Daten, Konstruktionsdaten und Abbildungen sind nicht bindend. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

es-ES - Las especificaciones, datos de construcción e ilustraciones de esta publicación no son vinculantes. Nos reservamos el derecho de realizar alteraciones sin notificación previa.

fi-FI - Tässä julkaisussa olevat erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia. Pidätämme itsellämme oikeuden tehdä muutoksia niistä ennalta ilmoittamatta.

fr-FR - Les spécifications, les données de construction et les illustrations de cette publication ne sont contractuelles. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications sans notification préalable.

hu-HU - A jelen kiadványban szereplő műszaki és szerkezeti adatok, illetve ábrák nem kötelező érvényűek. Fenntartjuk a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásra.

it-IT - Le specifiche, i dati di costruzione e le illustrazioni contenute nella presente pubblicazione non sono vincolanti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

ja-JP - 当ガイド内の仕様、デザインデータ、及びイラストには拘束力がありません。当社は予告無しに内容を変更する権利を有します。

ko-KR - 이 출판물에 포함된 규격, 구성 데이터 및 그림은 구속력이 없습니다. 당사는 사전 통지 없이 내용을 변경할 권리를 갖고 있습니다.

nl-NL - De specificaties, constructiegegevens en afbeeldingen in deze uitgave zijn niet bindend. We behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving.

nb-NO - Spesifikasjoner, konstruksjonsdata og illustrasjoner i denne publikasjonen er ikke bindende. Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer uten forvarsel.

pl-PL - Specyfikacje, dane konstrukcyjne i ilustracje zawarte w niniejszej publikacji nie są wiążące. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedzenia.

pt-PT - Las especificações, dados de construção e figuras desta publicação não são vinculativas. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem notificação prévia.

ru-RU - Спецификации, конструкторские данные и иллюстрации в данной публикации могут быть изменены. Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного предупреждения.

tr-TR - Bu yayında bulunan teknik özellikler, yapısal veriler ve çizimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirmeksizin bu bilgilerde değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

zh-CN - 本出版物内的规格、构造数据与插图不受限制。我们保留进行更改而无须事先通知之权力。

en-GB - Digital rear-view mirror	4
sv-SE - Digital backspegel.	6
cs-CZ - Digitální zpětné zrcátko	8
de-DE - Digitaler Rückspiegel.	10
es-ES - Retrovisor digital.	12
fi-FI - Digitaalinen taustapeili.	14
fr-FR - Rétroiseur numérique.	16
hu-HU - Digitális visszapillantó tükör.	18
it-IT - Specchio retrovisore digitale.	20
ja-JP - デジタルルームミラー.	22
ko-KR - 디지털 백미러	24
nl-NL - Digitale binnenspiegel.	26
nb-NO - Digitalt bakspeil.	28
pl-PL - Cyfrowe lusterko wsteczne	30
pt-PT - Espelho retrovisor digital	32
ru-RU - Цифровое зеркало заднего вида	34
tr-TR - Dijital dikiz aynası	36
zh-CN - 数字后视镜	38

DIGITAL REAR-VIEW MIRROR

en-GB General information and initial adjustments

The digital rear-view mirror can be used as a mirror or a display. Switch between mirror mode and camera display mode by flicking the switch in the middle.

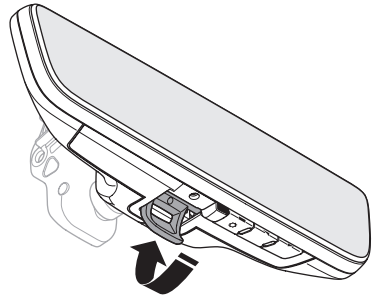
The display mode shows the view from a camera located in the rear of the car.

All of the controls for the display mode are located on the mirror.

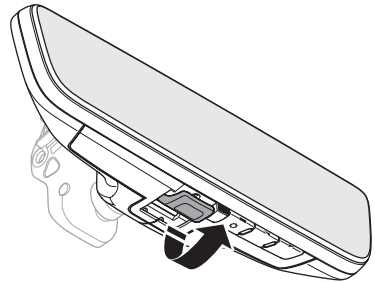
! IMPORTANT

You should always adjust both the mirror itself and the camera in the rear before driving to make sure that you have good visibility of what's behind you.

Switching between the modes

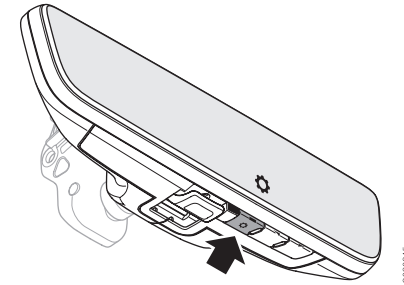


Push the switch in the middle away from you to enter mirror mode.



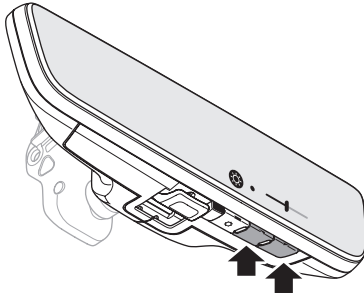
Pull the switch in the middle towards you to enter camera display mode.

Display settings



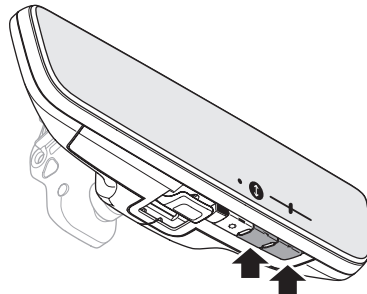
There are two types of display settings that you can change. You can adjust the brightness and the view.

Switch between these settings by pressing the settings button.

Adjusting the display brightness

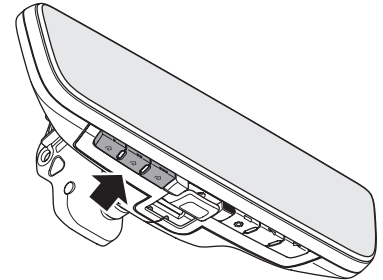
G008046

Select the brightness setting, then use the buttons on the right-hand side to adjust the display brightness. Press the button on the left to decrease the brightness and the button on the right to increase it.

Adjusting the view

G008047

Select the camera view setting, then use the buttons on the right-hand side to adjust the camera view. Press the button on the left to move the view down and the button on the right to move it up.

HomeLink

G008048

If HomeLink is available in your region, you will have three extra buttons for it on the left-hand side of the mirror. You can find more information about HomeLink and how to use it in the user manual for your car.

en-GB

Allmän information och initial justering

Den digitala backspegeln kan användas som spegel eller display. Växla mellan spegelläge och kameradisplayläge med reglaget i mitten.

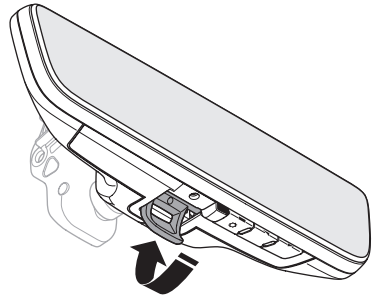
Displayläget visar vyn från en kamera som är placerad bak på bilen.

Alla reglage för displayläget finns på spegeln.

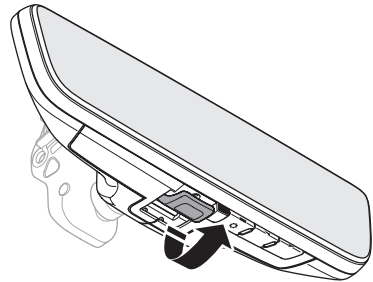
! VIKTIGT

Du bör alltid justera både spegeln och kameran baktill före körning så att du har god sikt bakåt.

Växla mellan lägena

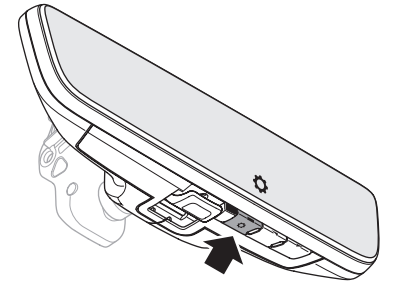


Tryck reglaget i mitten bort från dig för att aktivera spegelläget.



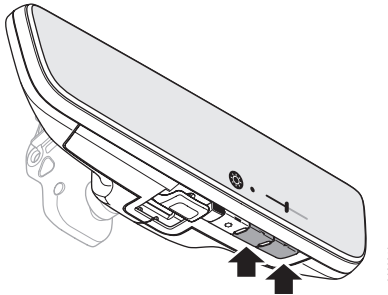
Dra reglaget i mitten mot dig för att aktivera kameradisplayläget.

Bildinställningar



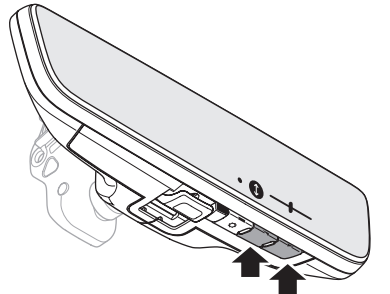
Två typer av bildinställningar går att ändra. Du kan justera ljusstyrkan och vyn.

Växla mellan dessa inställningar genom att trycka på inställningsknappen.

Justera displayens ljusstyrka

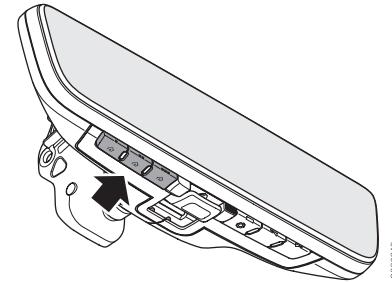
G080946

Välj inställningen för ljusstyrka och använd sedan knapparna på höger sida för att justera displayens ljusstyrka. Minska ljusstyrkan genom att trycka på den vänstra knappen och öka den genom att trycka på den högra knappen.

Justera vyn

G080947

Välj inställningen för kameravyn och använd sedan knapparna på höger sida för att justera vyn. Sänk vyn genom att trycka på den vänstra knappen och höj den genom att trycka på den högra knappen.

HomeLink

G080948

Om HomeLink finns tillgänglig i din region finns tre extra knappar för den på vänster sida av spegeln. Mer information om HomeLink och hur du använder den finns i bilens användarmanual.

sv-SE

DIGITÁLNÍ ZPĚTNÉ ZRCÁTKO

cs-CZ

Obecné informace a počáteční nastavení

Digitální zpětné zrcátko lze použít jako zrcátko nebo displej. Přepínáte mezi režimem zrcátka a režimem displeje kamery přepnutím přepínače uprostřed.

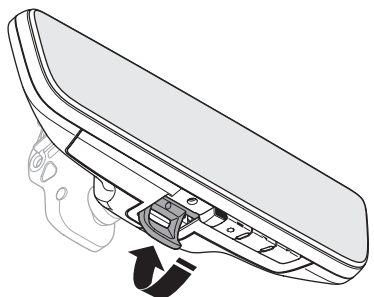
Režim displeje zobrazuje pohled z kamery umístěné v zadní části vozidla.

Všechny ovládací prvky pro režim displeje jsou umístěny na zrcátku.

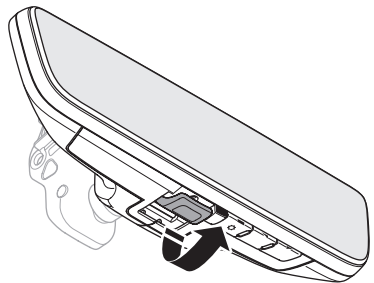
! DŮLEŽITÉ

Před jízdou byste měli vždy nastavit jak samotné zrcátko, tak kameru vzadu, abyste se ujistili, že dobře vidíte, co je za vámi.

Přepínání mezi režimy

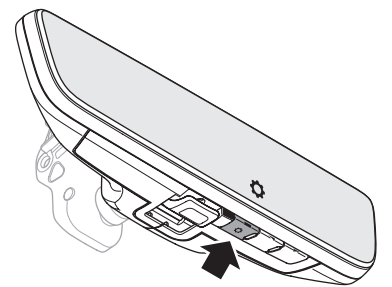


Stisknutím přepínače uprostřed směrem od sebe přejdete do režimu zrcátka.



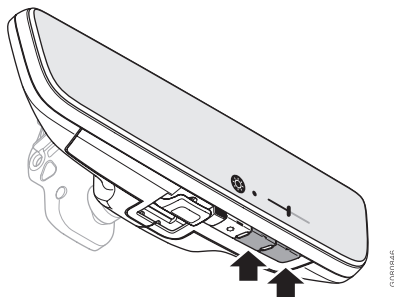
Přepínačem uprostřed směrem k sobě vstoupíte do režimu zobrazení kamery.

Nastavení zobrazení

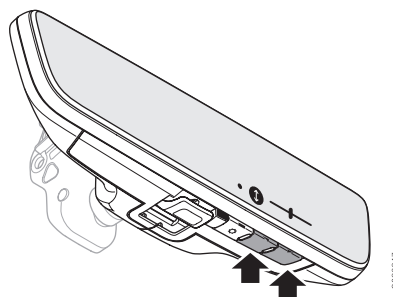


Existují dva typy nastavení zobrazení, které můžete změnit. Můžete nastavit jas a zobrazení.

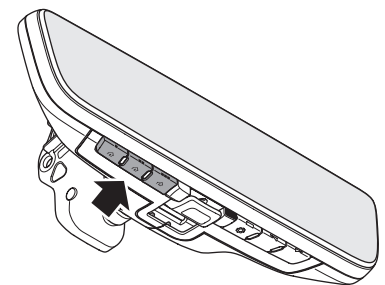
Mezi těmito nastaveními přepínáte stisknutím tlačítka nastavení.

Nastavení jasu displeje

Zvolte nastavení jasu a poté pomocí tlačítek na pravé straně upravte jas displeje. Stisknutím tlačítka vlevo jas snížíte a tlačítkem vpravo zvýšíte.

Nastavení zobrazení

Zvolte zobrazení kamery a poté pomocí tlačítek na pravé straně upravte zobrazení kamery. Stisknutím tlačítka vlevo posunete zobrazení dolů a tlačítkem vpravo jej posunete nahoru.

HomeLink

Pokud je ve vašem regionu k dispozici funkce HomeLink, budete mít k dispozici tři další tlačítka na levé straně zrcátka. Další informace o systému HomeLink a jeho používání naleznete v uživatelské příručce k vašemu vozidlu.

DIGITALER RÜCKSPIEGEL

de-DE **Allgemeine Informationen und erste Einstellungen**

Der digitale Rückspiegel kann als Spiegel oder Display genutzt werden. Zwischen Spiegelmodus und Kamera-Display-Modus wechseln, indem der Schalter in der Mitte betätigt wird.

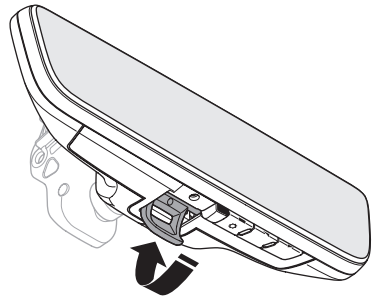
Der Display-Modus zeigt die Ansicht einer Kamera im Heck des Fahrzeugs.

Alle Bedienelemente für den Display-Modus befinden sich am Spiegel.

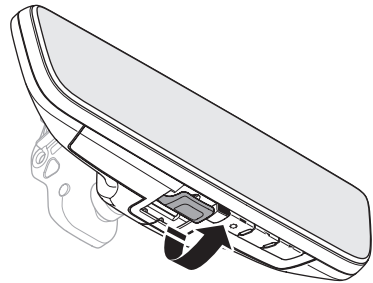
! WICHTIG

Sie sollten vor der Fahrt immer sowohl den Spiegel selbst als auch die Kamera im Heck einstellen, um sicherzustellen, dass Sie eine gute Sicht auf das haben, was sich hinter Ihnen befindet.

Wechsel zwischen den Modi

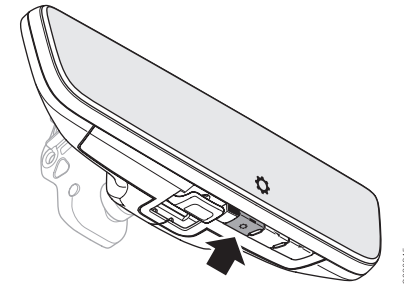


Den Schalter in der Mitte von sich weg schieben, um in den Spiegelmodus zu wechseln.



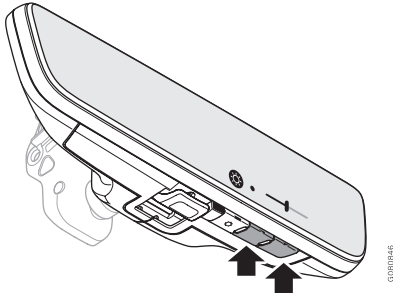
Den Schalter in der Mitte zu sich ziehen, um in den Kamera-Display-Modus zu wechseln.

Bildeinstellungen

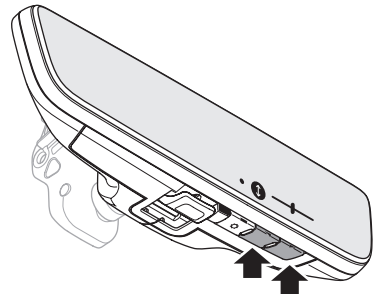


Es gibt zwei Arten von Display-Einstellungen, in die gewechselt werden kann. Es können die Helligkeit und die Ansicht angepasst werden.

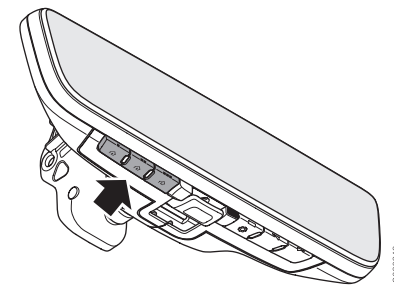
Zwischen diesen Einstellungen wechseln, indem die Einstellungstaste gedrückt wird.

Einstellen der Display-Helligkeit

Einstellen der Helligkeit wählen und dann die Tasten auf der rechten Seite verwenden, um die Display-Helligkeit einzustellen. Taste links drücken, um die Helligkeit zu verringern, und die Taste rechts, um sie zu erhöhen.

Einstellen der Ansicht

Einstellen der Kameraansicht wählen und dann die Tasten auf der rechten Seite verwenden, um die Kameraansicht einzustellen. Taste links drücken, um die Ansicht nach unten zu bewegen, und die Taste rechts, um sie nach oben zu bewegen.

HomeLink

Wenn HomeLink in Ihrer Region verfügbar ist, finden Sie auf der linken Seite des Spiegels drei zusätzliche Tasten dafür. Weitere Informationen zu HomeLink und seiner Verwendung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

es-ES

Información general y ajustes iniciales

El retrovisor digital puede utilizarse como espejo o pantalla. Alterne entre modo espejo y de visualización de cámara presionando el interruptor situado en el medio.

El modo de visualización muestra la vista desde una cámara ubicada en la parte posterior del automóvil.

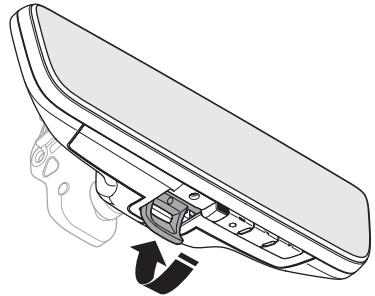
Todos los controles del modo de visualización se sitúan sobre el retrovisor.



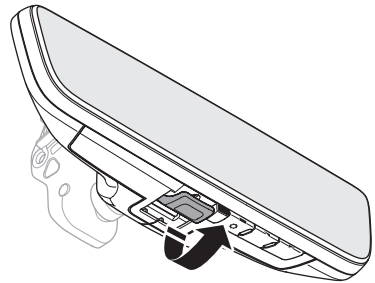
IMPORTANTE

Deberá ajustar siempre antes de conducir tanto el retrovisor propiamente dicho como la cámara trasera para asegurarse de contar con una adecuada visibilidad hacia atrás.

Alternancia entre modos

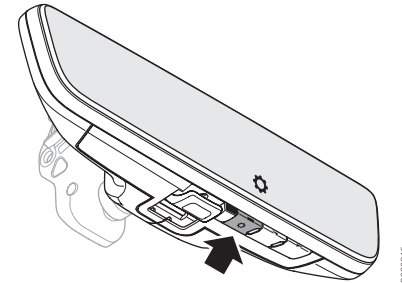


Empuje el interruptor del medio en dirección contraria a usted para acceder al modo retrovisor.



Tire del interruptor del medio hacia usted para acceder al modo de visualización de cámara.

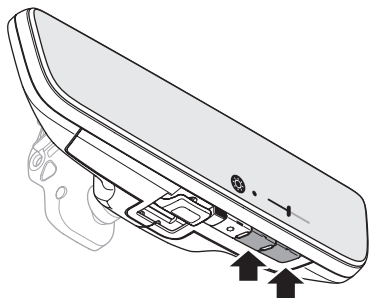
Ajustes de imagen



Hay dos tipos de ajustes de pantalla que puede modificar. Puede regular el brillo y la vista.

Alterne entre estos ajustes pulsando el botón de configuración.

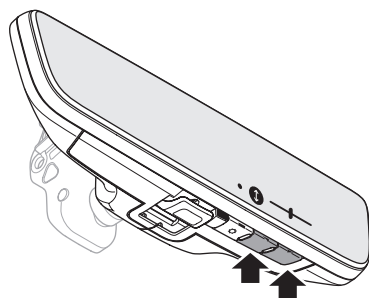
Ajuste del brillo de pantalla



G008066

Seleccione el ajuste de brillo y use a continuación los botones del lado derecho para regular el brillo de la pantalla. Pulse el botón de la izquierda para reducir el brillo y el de la derecha para aumentarlo.

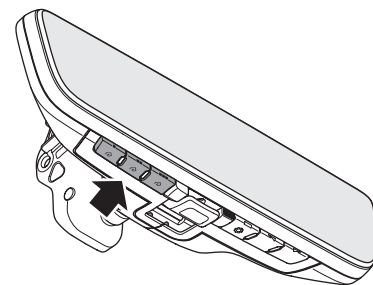
Ajuste de la vista



G008067

Seleccione el ajuste de vista de cámara y use a continuación los botones del lado derecho para regular la vista de cámara. Pulse el botón de la izquierda para bajar la vista y el de la derecha para subirla.

HomeLink



G008068

Si HomeLink está disponible en su región, contará con tres botones adicionales en el lado izquierdo del retrovisor. Podrá hallar información adicional acerca de HomeLink y el modo de utilizarlo en el manual de usuario de su automóvil.

es-ES

fi-FI

Yleiset tiedot ja perussäädöt

Digitaalista taustapeiliä voidaan käyttää peilinä tai näyttönä. Vaihda peilitilan ja kameranäyttötilan välillä napsauttamalla kytkintä keskeltä.

Näyttötila näyttää auton takaosassa sijaitsevan kameran näkymän.

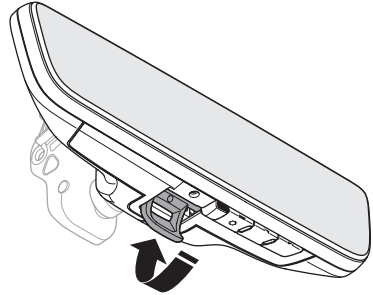
Kaikki näyttötilan säätimet sijaitsevat peilissä.



TÄRKEÄÄ

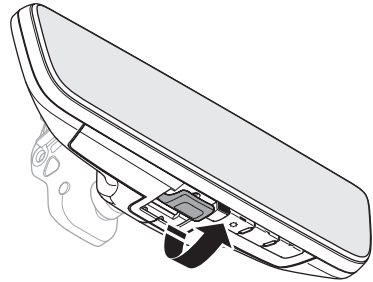
Sekä itse peili että takakamera on aina säädettävä ennen ajamista, jotta varmistat, että näet hyvin, mitä takanasi on.

Vaihtaminen tilojen välillä



0000043

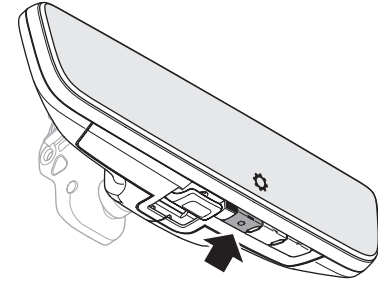
Paina keskellä olevaa kytkintä pois päin itsestäsi siirtyäksesi peilitilaan.



0000044

Vedä keskellä olevaa kytkintä itseäsi kohti siirtyäksesi kameran näyttötilaan.

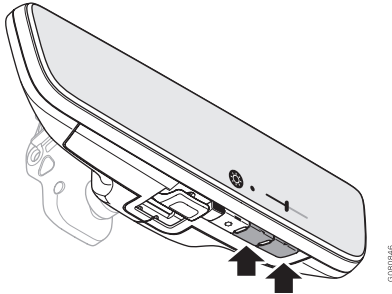
Kuva-asetukset



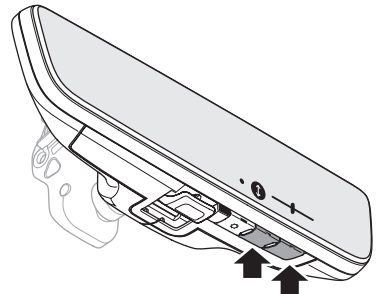
0000045

Voit muuttaa kahdenlaisia näyttöasetuksia. Voit säätää kirkkautta ja näkymää.

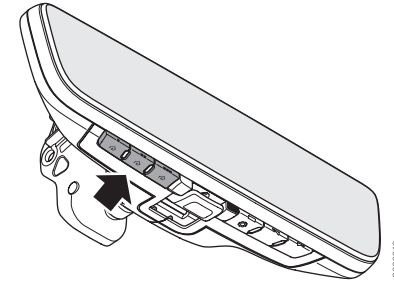
Vaihda näiden asetusten välillä painamalla asetuspainiketta.

Näytön kirkkauden säätäminen

Valitse kirkkausasetus ja säädä sitten näytön kirkkautta oikeanpuoleisilla painikkeilla. Paina vasemmalla olevaa painiketta vähentääksesi kirkkautta ja oikealla olevaa painiketta lisätäksesi sitä.

Näkymän säätäminen

Valitse kameranäkymä ja säädä se oikeanpuoleisilla painikkeilla. Paina vasemmalla olevaa painiketta siirtääksesi näkymää alaspäin ja oikealla olevaa painiketta siirtääksesi sitä ylöspäin.

HomeLink

Jos HomeLink on saatavilla alueellasi, peilin vasemmalla puolella on kolme lisäpainiketta sitä varten. Löydät lisätietoja HomeLinkistä ja sen käytöstä autosi käsikirjasta.

RÉTROVISEUR NUMÉRIQUE

fr-FR

Informations générales et réglages initiaux

Le rétroviseur numérique peut fonctionner en tant que rétroviseur ou en tant qu'écran. Alternez le mode rétroviseur et le mode écran au moyen de l'interrupteur au milieu.

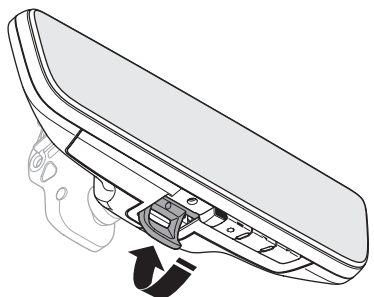
Le mode écran affiche les images provenant d'une caméra située à l'arrière de la voiture.

Toutes les commandes liées au mode écran sont situées sur le rétroviseur.

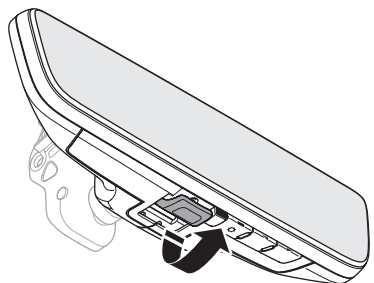
! IMPORTANT

Veillez toujours régler le rétroviseur lui-même et la caméra arrière avant de prendre la route pour être sûr de bien voir ce qui se passe derrière vous.

Alterner les modes

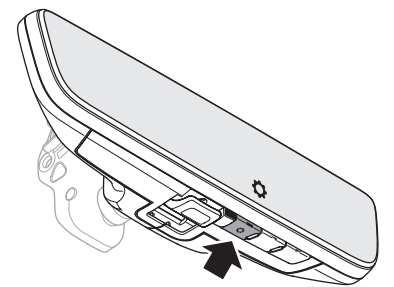


Poussez l'interrupteur du milieu pour passer en mode rétroviseur.



Tirez l'interrupteur du milieu vers vous pour passer en mode écran.

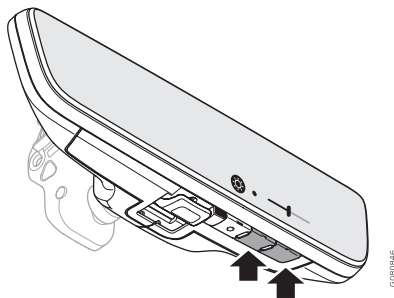
Paramètres d'affichage



Vous pouvez modifier deux types de paramètres d'affichage. Vous pouvez modifier la luminosité et la vue.

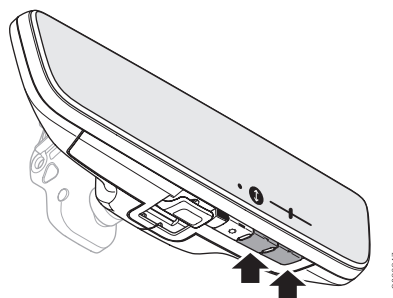
Passez d'un paramètre à l'autre en appuyant sur le bouton des paramètres.

Régler la luminosité de l'écran



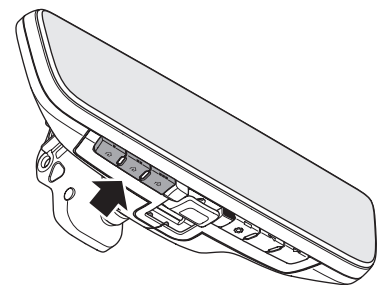
Sélectionnez le paramètre de luminosité, puis utilisez les boutons sur le côté droit pour modifier la luminosité de l'écran. Appuyez sur le bouton de gauche pour réduire la luminosité et sur le bouton de droite pour l'accroître.

Régler la vue



Sélectionnez le paramètre de vue de caméra, puis utilisez les boutons sur le côté droit pour ajuster la vue de caméra. Appuyez sur le bouton de gauche pour orienter la caméra vers le bas et sur le bouton de droite pour l'orienter vers le haut.

HomeLink



Si HomeLink est disponible dans votre région, le rétroviseur comportera trois boutons supplémentaires sur le côté gauche. Le manuel d'utilisation de votre voiture comporte des informations supplémentaires concernant HomeLink et son utilisation.

hu-HU

Általános információk és kezdeti beállítások

A digitális visszapillantó tükör tükörként és kijelzőként is használható. A tükörüzemmód és a kamerakijelző-üzemmód között a középső kapcsoló átkapcsolásával lehet váltani.

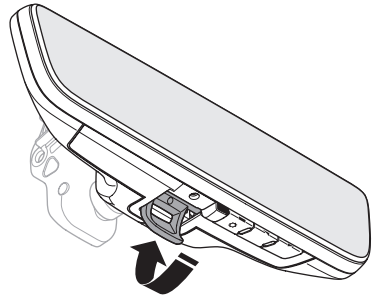
A kijelző üzemmód a jármű hátsó részén elhelyezett kamera képét mutatja.

A kijelző üzemmód minden kezelőszerve a tükrön helyezkedik el.

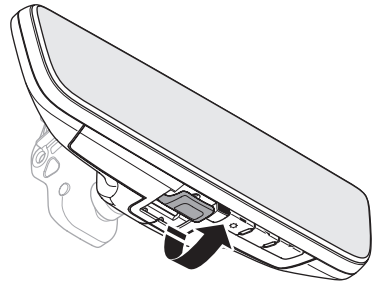
! FONTOS

Közlekedés előtt mindig be kell állítani magát a tükröt és a kamerát is, úgy, hogy jól ráláthasson az Ön mögötti területre.

Átkapcsolás az üzemmódok között

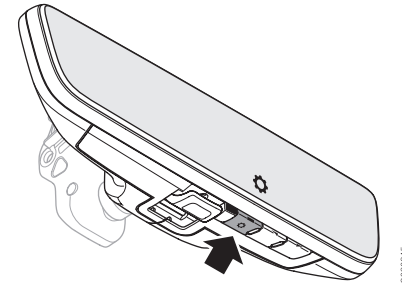


A tükör üzemmódhoz a középpállásban levő kapcsolót nyomja magától elfelé.



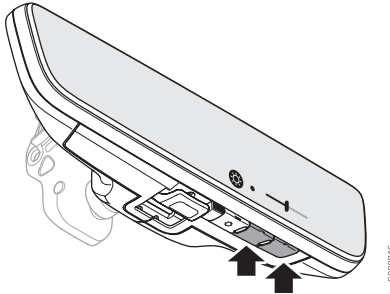
A kamerakijelző üzemmódhoz a középpállásban levő kapcsolót húzza maga felé.

Kijelző beállításai

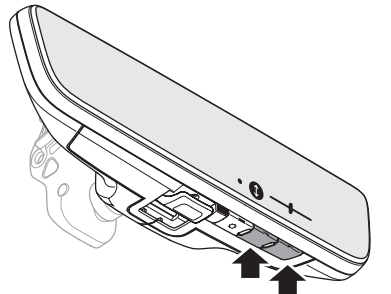


Kétféle módosítható kijelző-beállítás létezik. A fényerő és a nézet állítható.

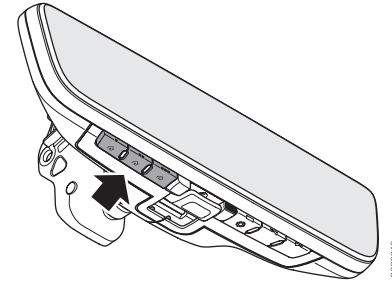
E beállítások között a Beállítások gombbal lehet átkapcsolni.

A kijelző fényerejének beállítása

Válassza ki a fényerő-beállítást, majd a jobb oldali gombokkal állítsa be a kijelző fényerejét. A bal gombbal a fényerő csökkenthető, a jobb gombbal növelhető.

A nézet beállítása

Válassza ki a kameranézet beállítását, majd a jobb oldali gombokkal állítsa be a kamera nézetét. A bal gombbal a nézet lefelé, a jobb gombbal felfelé mozgatható.

HomeLink

Ha az Ön régiójában elérhető a HomeLink, akkor a tükör bal oldalán három további gomb is található. A HomeLink-ről és használatáról a jármű kezelési útmutatója tartalmaz további információkat.

it-IT

Informazioni generali e regolazioni iniziali

Lo specchio retrovisore digitale può essere usato come specchio o display. Passare fra la modalità specchio e la modalità display telecamera spostando l'interruttore al centro.

In modalità display viene mostrata l'immagine di una telecamera ubicata sul lato posteriore dell'auto.

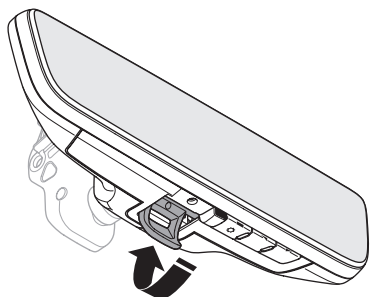
Tutti i comandi per la modalità display sono ubicati sullo specchio.



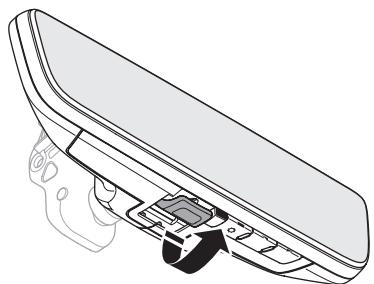
IMPORTANTE

Regolare sempre sia lo specchio che la telecamera sul lato posteriore prima della guida, per garantire di avere un buon campo visivo dietro l'auto.

Passaggio fra le modalità

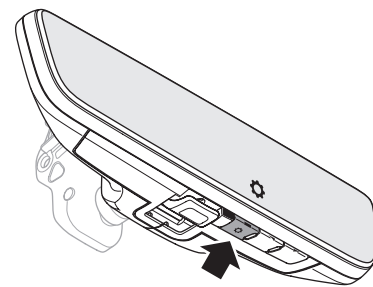


Spingere l'interruttore al centro verso il parabrezza per accedere alla modalità specchio.



Tirare l'interruttore al centro verso l'interno per accedere alla modalità display telecamera.

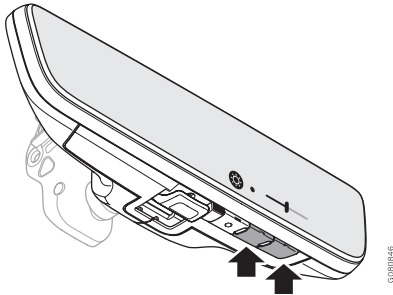
Impostazioni d'immagine



Ci sono due tipi di impostazioni di visualizzazione modificabili. È possibile regolare la luminosità e la visuale.

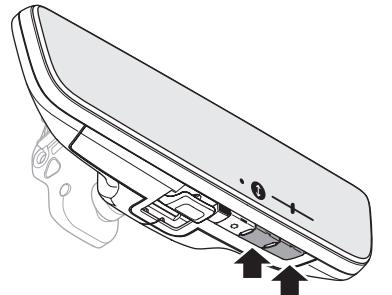
Passare fra queste due impostazioni premendo il pulsante delle impostazioni.

Regolazione della luminosità



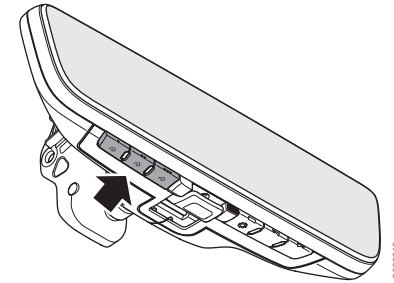
Selezionare l'impostazione della luminosità, quindi usare i pulsanti a destra per regolare la luminosità del display. Premere il pulsante a sinistra per abbassare la luminosità e il pulsante a destra per aumentarla.

Regolazione della visuale



Selezionare l'impostazione della visuale telecamera, quindi usare i pulsanti a destra per regolare la visuale telecamera. Premere il pulsante a sinistra per abbassare la visuale e il pulsante a destra per alzarla.

HomeLink



Se HomeLink è disponibile nella propria regione, saranno presenti tre pulsanti extra sul lato sinistro dello specchio. Maggiori informazioni sul sistema HomeLink e su come usarlo sono fornite nel manuale utente dell'auto.

概要および初期調整

デジタルルームミラーはミラーまたはディスプレイとして使用することができます。中央にあるスイッチでミラーモードとカメラディスプレイモードを切り替えます。

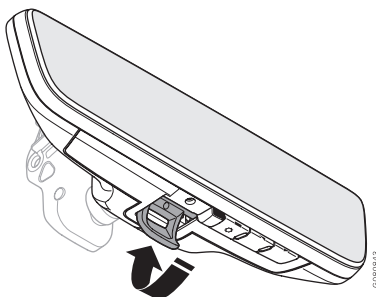
ディスプレイモードでは、車両の後部にあるカメラからの映像が表示されます。

ディスプレイモード用のコントロールボタンはすべてミラーに用意されています。

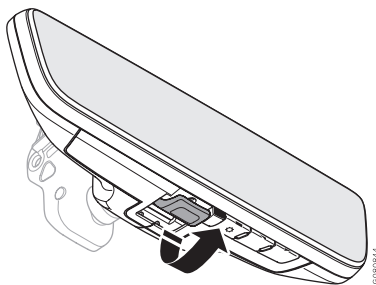
重要

運転する前に、かならずミラー本体と後部のカメラの両方を調整して、後方の視界を十分に確保できるようにしてください。

モードの切り替え

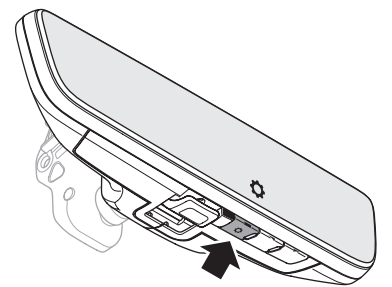


中央のスイッチを奥に押すと、ミラーモードになります。



中央のスイッチを手前に引くと、カメラディスプレイモードになります。

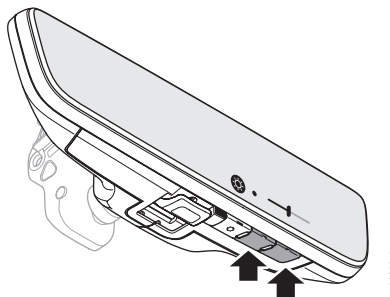
Display settings



ディスプレイ設定には変更可能な設定が2つあります。明るさと視野を調整することができます。

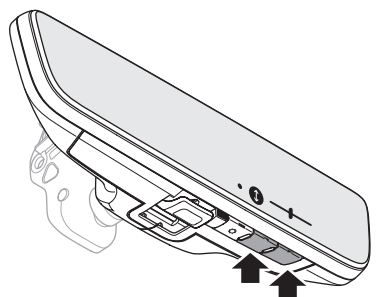
設定ボタンを押すと、これらの設定が切り替わります。

ディスプレイの明るさ調整



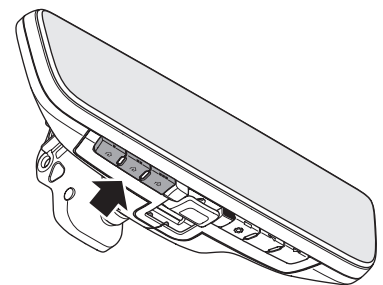
明るさ設定を選択し、右側にあるボタンを使用してディスプレイの明るさを調整します。左のボタンを押すと暗くなり、右のボタンを押すと明るくなります。

視野の調整



カメラ視野設定を選択し、右側にあるボタンを使用してカメラ視野を調整します。左のボタンを押すと視野が下がり、右のボタンを押すと視野が上がります。

HomeLink



HomeLinkがご利用になれる地域では、ミラーの左側にHomeLink用のボタンが3つ追加されます。HomeLinkとその使い方については、お車のユーザーマニュアルに詳しく記載されています。

ja-JP

디지털 백미러

ko-KR

일반 정보 및 초기 조정

디지털 백미러는 거울 또는 디스플레이로 사용할 수 있습니다. 가운데에 있는 스위치를 밀어서 미러 모드와 카메라 표시 모드 사이를 전환합니다.

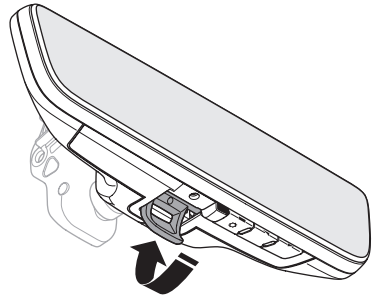
디스플레이 모드는 차량 후방에 위치한 카메라로 촬영한 화면을 보여줍니다.

디스플레이 모드의 모든 컨트롤은 미러에 있습니다.

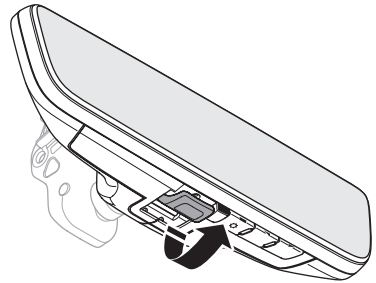
! 중요

운전하기 전에 항상 미러 자체와 후방 카메라를 모두 조정하여 후방 상황을 잘 볼 수 있도록 해야 합니다.

모드 전환

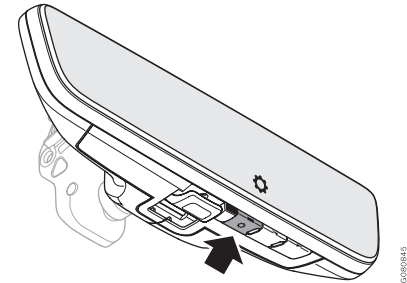


가운데의 스위치를 멀리 밀면 미러 모드로 전환됩니다.



가운데의 스위치를 운전자 쪽으로 당기면 카메라 표시 모드로 전환됩니다.

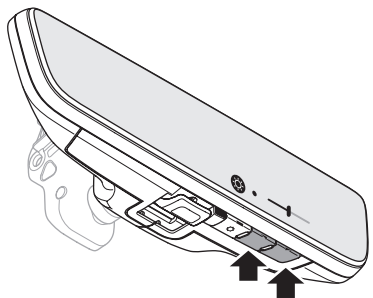
디스플레이 설정



변경할 수 있는 디스플레이 설정에는 두 가지 유형이 있습니다. 밝기와 보기를 조정할 수 있습니다.

설정 버튼을 눌러 이러한 설정 사이를 전환합니다.

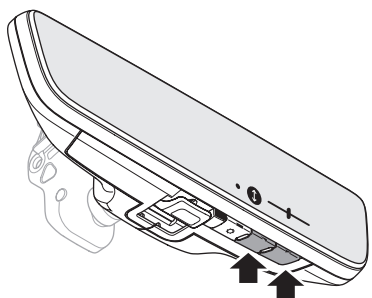
디스플레이 밝기 조정



0000046

밝기 설정을 선택한 다음 오른쪽에 있는 버튼을 사용하여 디스플레이 밝기를 조정합니다. 왼쪽 버튼을 누르면 밝기가 낮아지고 오른쪽 버튼을 누르면 밝기가 높아집니다.

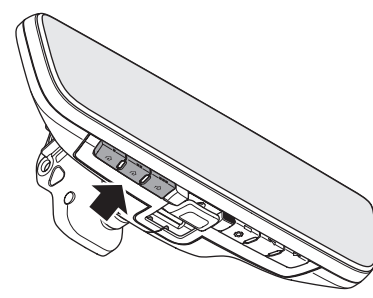
보기 조정



0000047

카메라 보기 설정을 선택한 다음 오른쪽에 있는 버튼을 사용하여 카메라 보기를 조정합니다. 왼쪽 버튼을 누르면 보기가 아래로 이동하고 오른쪽 버튼을 누르면 보기가 위로 이동합니다.

홈링크



0000048

해당 지역에서 홈링크를 사용할 수 있는 경우, 미러 왼쪽에 홈링크 버튼 3개가 추가로 표시됩니다. 홈링크에 대한 자세한 정보와 사용 방법은 차량용 사용자 설명서에서 확인할 수 있습니다.

ko-KR

nl-NL

Algemene informatie en initiële bijstellingen

De digitale binnenspiegel kan worden gebruikt als spiegel of display. Door de tuimelschakelaar in het midden om te zetten, kunt u wisselen tussen de spiegelstand en de displaystand.

In de displaystand wordt het beeld van een camera op de achterkant van de auto weergegeven.

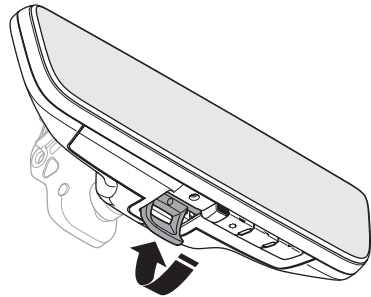
Alle bedieningen voor de displaystand bevinden zich op de spiegel.



BELANGRIJK

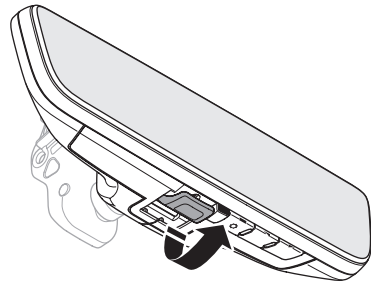
Voorafgaand aan het rijden moet u zowel de spiegel zelf als de camera achterop bijstellen om een goed zicht te hebben op alles wat zich achter de auto afspeelt.

Wisselen tussen de standen



0010943

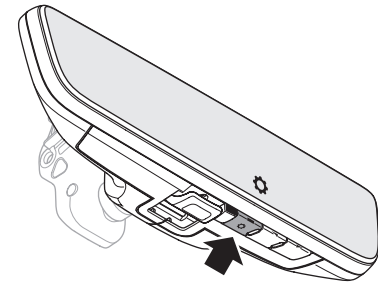
Druk de tuimelschakelaar in het midden aan de kant van uzelf af in om naar de spiegelstand te gaan.



0010944

Druk de tuimelschakelaar in het midden aan de kant het dichtst bij uzelf in om naar de displaystand te gaan.

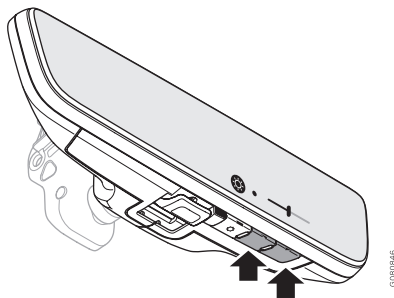
Displayinstellingen



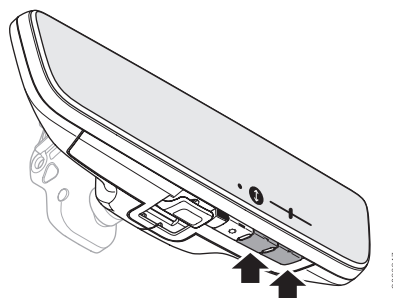
0010945

Er zijn twee soorten displayinstellingen die u kunt wijzigen. U kunt de helderheid en het beeld bijstellen.

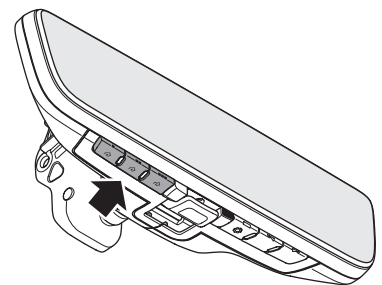
Door op de instelknop te drukken kunt u tussen deze instellingen wisselen.

Helderheid bijstellen

Selecteer de instelling voor de helderheid en gebruik de knoppen rechts om de helderheid van het display bij te stellen. Druk op de knop links om de helderheid te verlagen en op de knop rechts om de helderheid te verhogen.

Beeld bijstellen

Selecteer de instelling voor het camerabeeld en gebruik de knoppen rechts om het camerabeeld bij te stellen. Druk op de knop links om het beeld naar beneden bij te stellen en op de knop rechts om het beeld naar boven bij te stellen.

HomeLink

Als HomeLink beschikbaar is in uw regio, hebt u drie extra knoppen aan de linkerkant van de spiegel. Bekijk de gebruikershandleiding van uw auto voor meer informatie over HomeLink en het gebruik ervan.

nb-NO

Generell informasjon og første justeringer

Det digitale bakspeilet kan brukes som speil eller skjerm. Skift mellom speilmodus og kamerabildemodus ved bruk av bryteren i midten.

I kamerabildemodus vises bildet fra et kamera bak på bilen.

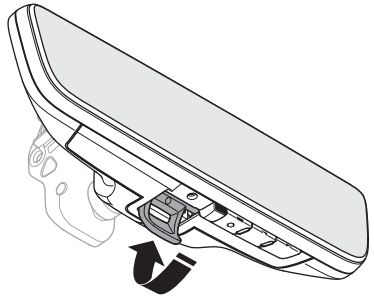
Alle betjeningselementene for kamerabildemodus er plassert på speilet.



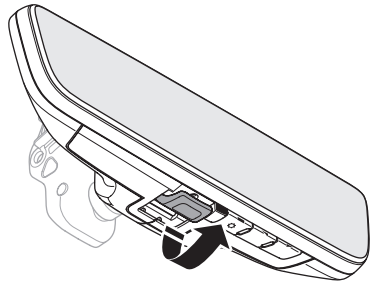
VIKTIG

Du bør alltid justere både selve speilet og kameraet bak før du kjører, for å være sikker på at du har godt sikt bakover.

Skifte mellom modusene

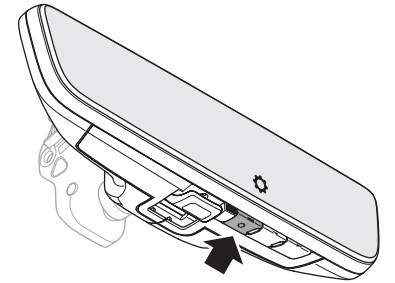


Trykk bryteren i midten bort fra deg for å slå på speilmodus.



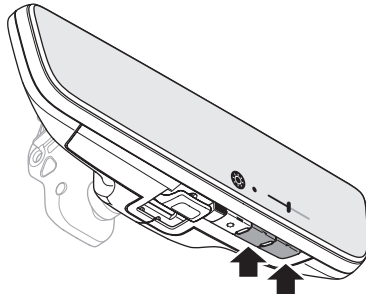
Trekk bryteren i midten mot deg for å slå på kamerabildemodus.

Skjerminnstillinger



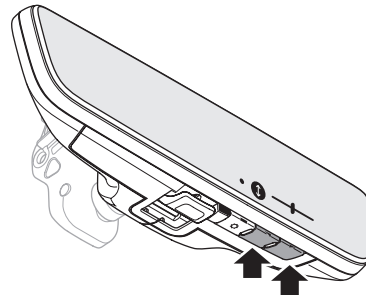
Du kan endre to skjerminnstillinger. Du kan justere lysstyrken og visningen.

Skift mellom disse innstillingene ved å trykke på innstillinger-knappen.

Justere skjermlysstyrken

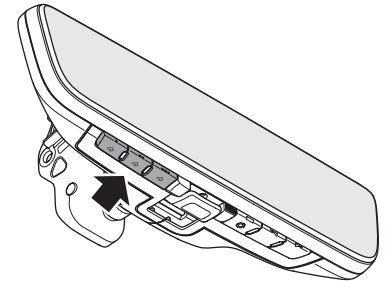
G008046

Velg lysstyrkeinnstillingen, og juster skjermlysstyrken med knappene på høyre side. Trykk på knappen til venstre for å redusere lysstyrken og knappen til høyre for å øke den.

Justere visningen

G008047

Velg kameravisningsinnstillingen, og juster kameravisningen med knappene på høyre side. Trykk på knappen til venstre for å flytte visningen nedover og knappen til høyre for å flytte den oppover.

HomeLink

G008048

Hvis HomeLink er tilgjengelig i din region, har du tre ekstra knapper for denne på venstre side av speilet. Du kan finne mer informasjon om HomeLink og hvordan denne brukes, i førerveiledningen for bilen din.

nb-NO

pl-PL

Informacje ogólne i wstępna regulacja

Cyfrowe lusterko wsteczne może być używane jako lusterko lub wyświetlacz. Przełączanie między trybem lusterka a trybem wyświetlacza kamery odbywa się za pomocą przełącznika pośrodku.

Tryb wyświetlacza pokazuje widok z kamery umieszczonej z tyłu samochodu.

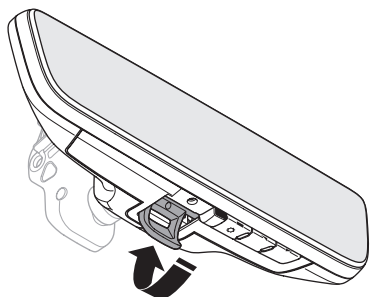
Wszystkie elementy sterujące trybem wyświetlacza znajdują się na lusterku.



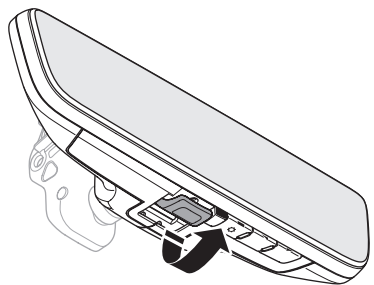
WAŻNE

Przed rozpoczęciem jazdy należy zawsze wyregulować zarówno samo lusterko, jak i kamerę z tyłu, aby mieć pewność, że widoczność do tyłu jest dobra.

Przełączanie trybów

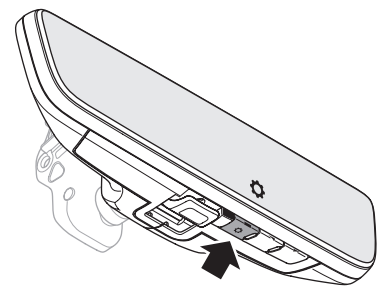


Popchnąć przełącznik znajdujący się pośrodku od siebie, aby przejść do trybu lusterka.



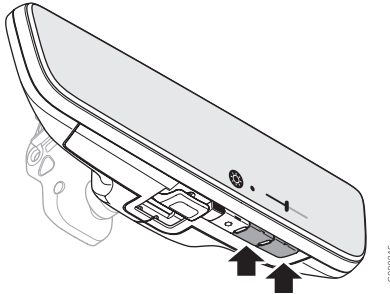
Pociągnąć przełącznik znajdujący się pośrodku do siebie, aby przejść do trybu wyświetlacza kamery.

Ustawienia wyświetlacza

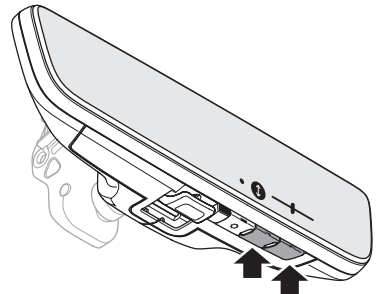


Istnieją dwa rodzaje ustawień wyświetlacza, które można zmienić. Można dostosować jasność i widok.

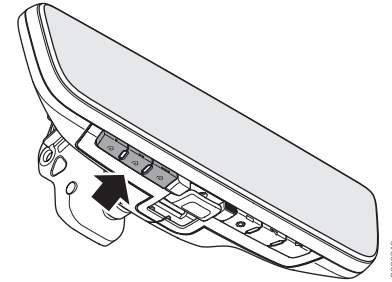
Naciskać przycisk ustawień, aby przełączać się między tymi ustawieniami.

Dostosowanie jasności wyświetlacza

Wybrać ustawienie jasności, a następnie użyć przycisków po prawej stronie, aby dostosować jasność wyświetlacza. Nacisnąć lewy przycisk, aby zmniejszyć jasność, albo prawy przycisk, aby ją zwiększyć.

Dostosowanie widoku

Wybrać ustawienie widoku, a następnie użyć przycisków po prawej stronie, aby dostosować widok z kamery. Nacisnąć lewy przycisk, aby przesunąć obraz w dół, albo prawy przycisk, aby przesunąć go w górę.

HomeLink

Jeśli sterownik HomeLink jest dostępny w regionie użytkownika, po lewej stronie lusterka znajdują się trzy dodatkowe przyciski. Więcej informacji na temat sterownika HomeLink i sposobu korzystania z niego można znaleźć w instrukcji obsługi samochodu.

pt-PT

Informações gerais e ajustes iniciais

O espelho retrovisor digital pode ser utilizado como um retrovisor ou um mostrador. Alterne entre o modo de espelho e o modo de mostrador de câmara movimentando o interruptor no centro.

O modo de mostrador exibe a vista a partir de uma câmara localizada na traseira do automóvel.

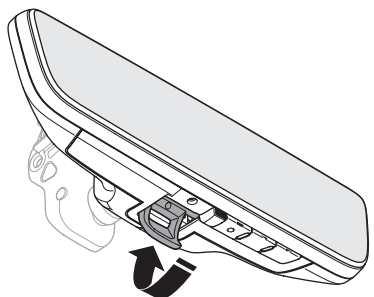
Todos os comandos do modo de mostrador encontram-se no retrovisor.



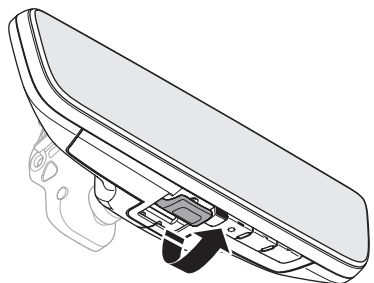
IMPORTANTE

Deve sempre ajustar pessoalmente o retrovisor e a câmara na traseira antes de conduzir para assegurar que tem boa visibilidade sobre o que se encontra atrás de si.

Alternar entre os modos

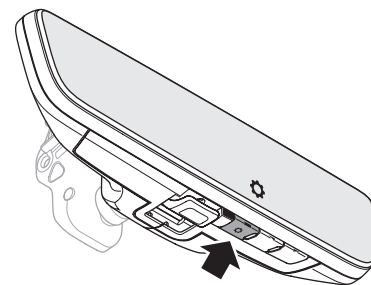


Empurre o interruptor no centro afastando-o de si para entrar no modo de espelho.



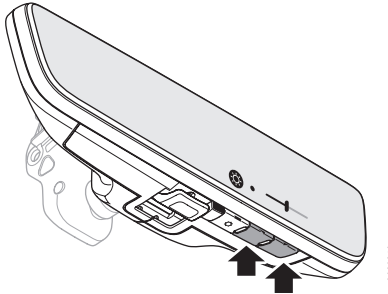
Puxe o interruptor no centro na sua direção para entrar no modo de mostrador de câmara.

Configurações de imagem

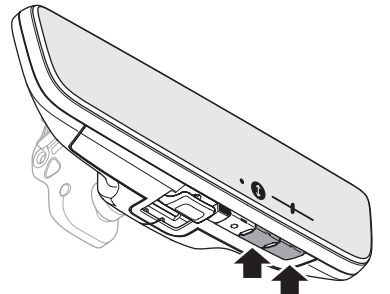


Existem dois tipos de configurações do mostrador que pode alterar. Pode ajustar o brilho e a vista.

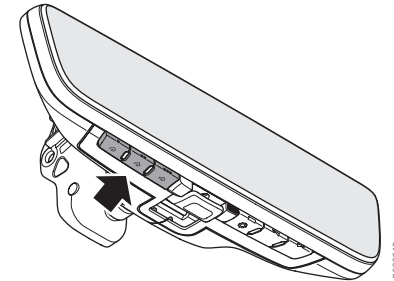
Alterne entre estas configurações premindo o botão das configurações.

Ajustar o brilho do mostrador

Selecione a configuração do brilho e, depois, utilize os botões no lado direito para ajustar o brilho do mostrador. Prima o botão na esquerda para diminuir o brilho e o botão na direita para o aumentar.

Ajustar a vista

Selecione a configuração da vista de câmara e, depois, utilize os botões no lado direito para ajustar a vista de câmara. Prima o botão na esquerda para deslocar a vista para baixo e o da direita para a deslocar para cima.

HomeLink

Se o HomeLink estiver disponível na sua região, terá três botões adicionais no lado esquerdo do retrovisor. Pode encontrar mais informações sobre o HomeLink e como o utilizar no manual de instruções do seu automóvel.

ЦИФРОВОЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

ru-RU

Общая информация и первоначальные настройки

Цифровое зеркало заднего вида можно использовать и как зеркало, и как дисплей. Для переключения между режимом зеркала и режимом изображения с камеры щелкните переключателем посередине.

В дисплейном режиме отображается вид с камеры, расположенной в задней части автомобиля.

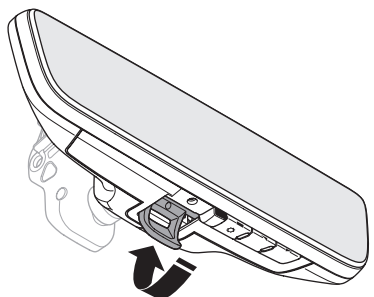
Все органы управления дисплейным режимом расположены на зеркале.



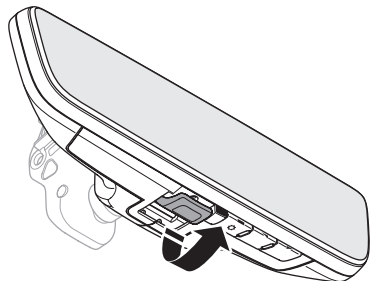
ВАЖНО

Перед поездкой всегда следует отрегулировать зеркало и заднюю камеру, чтобы обеспечить хорошую видимость того, что находится позади вас.

Переключение между режимами

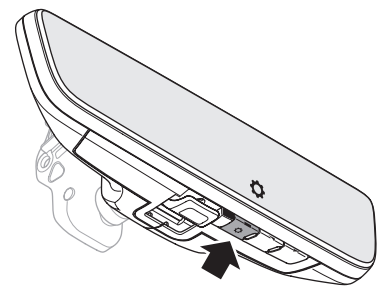


Отожмите переключатель посередине от себя, чтобы открыть режим зеркала.



Потяните переключатель посередине на себя, чтобы открыть режим изображения с камеры.

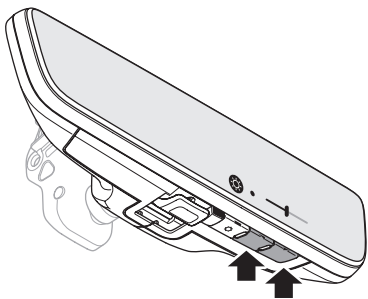
Настройки изображения



Существует два типа настроек дисплея, которые вы можете изменить. Вы можете отрегулировать яркость и поля зрения.

Нажмите кнопку настроек, чтобы переключиться между этими настройками.

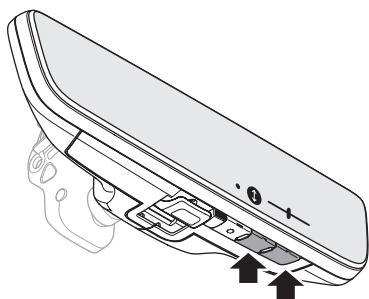
Регулировка яркости дисплея



0000046

Выберите настройку яркости, затем с помощью кнопок справа отрегулируйте яркость дисплея. Нажмите кнопку слева, чтоб уменьшить яркость, и кнопку справа, чтобы увеличить яркость.

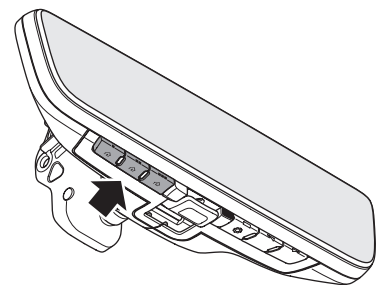
Регулировка поля зрения



0000047

Выберите настройку камеры, затем с помощью кнопок справа отрегулируйте поле зрения камеры. Нажмите кнопку слева, чтоб переместить поле зрения вниз, и кнопку справа, чтобы переместить поле зрения вверх.

HomeLink



0000048

Если HomeLink доступен в вашем регионе, у вас будут три дополнительные кнопки в левой части зеркала. Более подробную информацию о HomeLink и о том, как его использовать, вы можете найти в руководстве пользователя вашего автомобиля.

ru-RU

DİJİTAL DİKİZ AYNASI

tr-TR

Genel bilgiler ve başlangıç ayarlamaları

Dijital dikiz aynası, ayna veya bir gösterge ekranı olarak kullanılabilir. Ortadaki düğmeye hafifçe vurarak, ayna modu ile kamera gösterge ekranı modu arasında geçiş yapın.

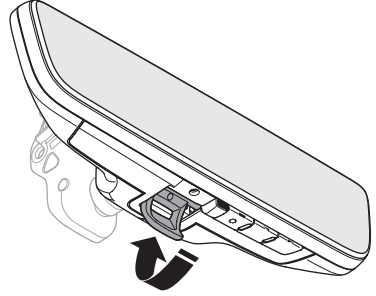
Gösterge ekranı modu, aracın arkasında bulunan bir kameradan alınan görüntüyü gösterir.

Gösterge ekranı modunun tüm kumandaları, aynanın üzerinde bulunur.

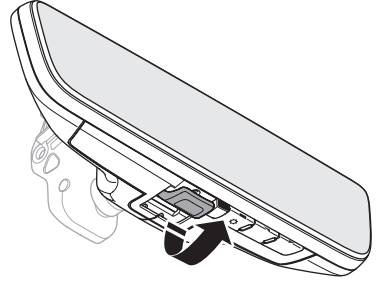
! ÖNEMLİ

Arkanızda ne olduğunu iyi görebildiğinizden emin olmak için, sürüşten önce her zaman hem aynanın kendisini hem de arkadaki kamerayı ayarlamalısınız.

Modlar arasında geçiş yapmak

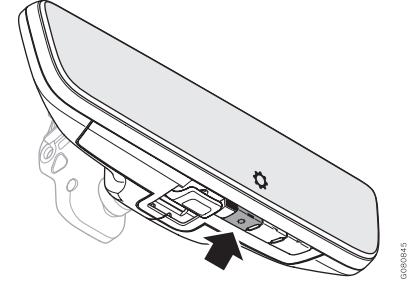


Ayna moduna girmek için, ortadaki düğmeyi kendinizden uzağa doğru itin.



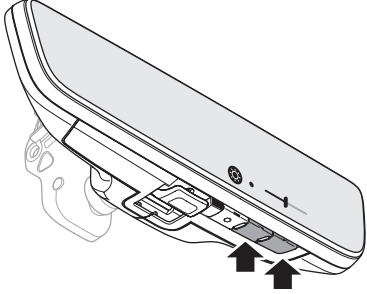
Kamera görüntüleme moduna girmek için, ortadaki düğmeyi kendinize doğru çekin.

Ekran ayarları



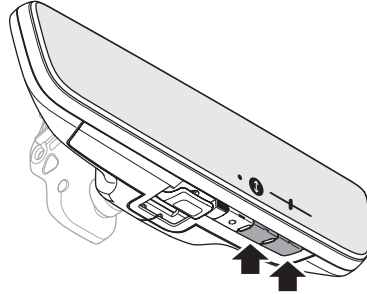
Değiştirebileceğiniz iki tür gösterge ekranı ayarı bulunmaktadır. Parlaklığı ve görünümünü ayarlayabilirsiniz.

Ayarlar düğmesine basarak, bu ayarlar arasında geçiş yapın.

Ekran parlaklığının ayarlanması

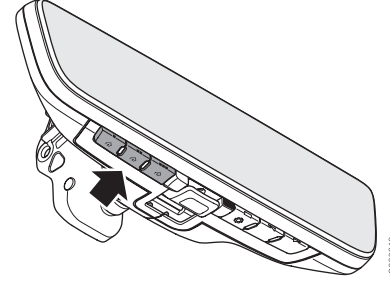
G008046

Parlaklık ayarını seçin, ardından gösterge ekranının parlaklığını ayarlamak için sağ taraftaki düğmeleri kullanın. Parlaklığı azaltmak için soldaki düğmeye, artırmak için sağdaki düğmeye basın.

Görünümün ayarlanması

G008047

Kamera görünümü ayarını seçin, ardından kamera görünümünün parlaklığını ayarlamak için sağ taraftaki düğmeleri kullanın. Görünümü aşağı taşımak için soldaki düğmeye, yukarı taşımak için sağdaki düğmeye basın.

HomeLink

G008048

Bölgenizde HomeLink mevcutsa, aynanın sol tarafında bunun için üç ekstra düğme olacaktır. HomeLink ve nasıl kullanılacağı hakkında daha fazla bilgiyi, otomobilinizin kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

tr-TR

数字后视镜

zh-CN

概述和初步调整

数字后视镜可用作后视镜或显示屏。轻按中间的开关即可在后视镜模式和摄像头显示屏模式之间切换。

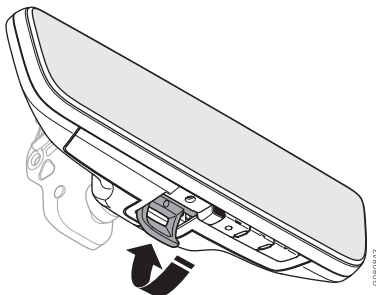
显示屏模式显示位于车辆后部的摄像头的视图。

显示屏模式的所有控制器均位于后视镜上。

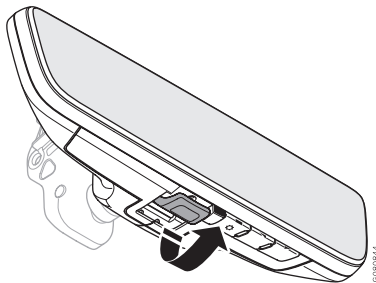
! 重要

应该始终在驾驶前调整后视镜本身和后部的摄像头，从而确保拥有关于后方路况的良好视野。

在模式之间切换

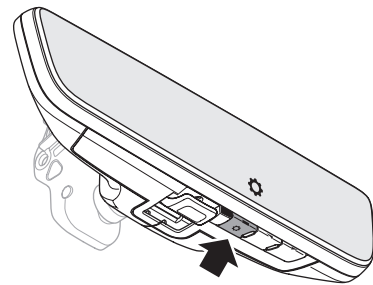


向远离自身的方向推动开关即可进入后视镜模式。



向朝向自身的方向拉动开关即可进入摄像头显示屏模式。

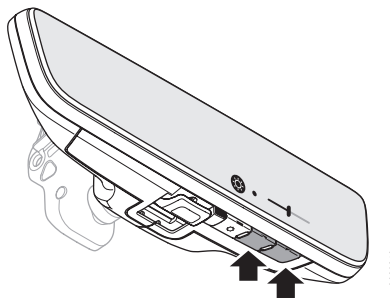
显示设置



有两种类型的显示设置可以更改。您可以调整亮度和视图。

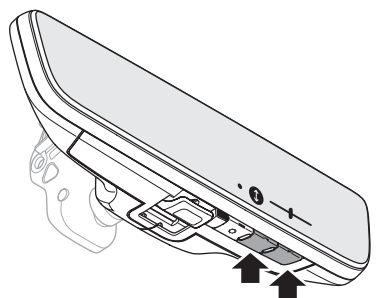
按下设置按钮即可在这些设置之间切换。

调整显示亮度



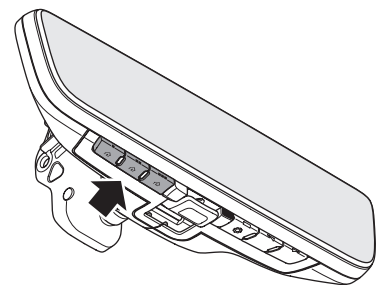
选择亮度设置，然后使用右侧的按钮调整显示亮度。按下左按钮可降低亮度，按下右按钮可增加亮度。

调整视图



选择摄像头视图设置，然后使用右侧的按钮调整摄像头视图。按下左按钮可向下移动视图，按下右按钮可向上移动视图。

HomeLink



如果 HomeLink 适用于您所在地区，则后视镜左侧会有三个相应的额外按钮。您可在车辆的用户手册中查找有关 HomeLink 以及如何使用它的更多信息。

V O L V O